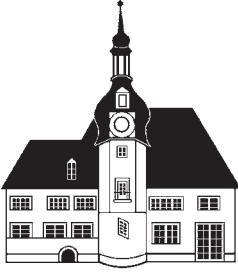


# AMTS BLATT

Stadt Apolda



Herausgeber: Stadt Apolda



Geltungsbereich:  
Stadt Apolda

Nr. 10/11  
16. Dezember 2011

Nichtamtlicher Teil

Seite 143

## Liebe Bürgerinnen und Bürger von Apolda,

wieder einmal steht die Weihnachtszeit vor der Tür. Die Zeit im Jahr, in der wir zur Ruhe kommen sollten und den Blick auf das Zurückliegende richten können.

Das Jahr 2011 brachte unserer Stadt viele gute Entwicklungen - nur einige davon können hier genannt werden. Im Januar öffnete das neue Mehrgenerationenhaus seine Türen, das Hans-Geipel-Stadion wurde an vielen Stellen auf den neuesten Stand gebracht und wird im nächsten Jahr eingeweiht. Seit Juli können die Kinder vom „Regenbogenhaus“ in einer neuen und modernen Kindertagesstätte in der Moskauer Straße spielen, singen und basteln. Auf dem ehemaligen Großküchengelände nimmt ein moderner Wohnpark Konturen an.

Der diesjährige Zwiebelmarkt war - auch dank des drei Tage lang anhaltenden „Kaiserwetters“ - wieder ein attraktives Stadtfest und absoluter Publikumsmagnet. Und schließlich konnten wir noch im vergangenen Monat mit der Umgestaltung der vorderen Bahnhofstraße beginnen.

Aber im Mittelpunkt der Geschehnisse stand fast immer die Perspektive auf die Landesgartenschau 2017. Die bisherigen öffentlichen Veranstaltungen dazu zeigten deutlich, dass die Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt überaus interessiert am Fortgang der Planungen sind, sich viele aber auch bei deren praktischer Umsetzung engagieren wollen. Dies ist ein wichtiges Zeichen dafür, dass Apolda in Sachen Landesgartenschau an einem Strang zieht. Und so wird Apolda auch im kommenden Jahr natürlich „2017“ fest im Blick haben.

Ich danke Ihnen allen für Ihre Tatkräft und Ihr Engagement im zurück liegenden Jahr für unsere Stadt und wünsche Ihnen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie einen guten Start im Jahr 2012.

Ihr Bürgermeister Rüdiger Eisenbrand

## Aus dem Inhalt

	Seite
<b>Nichtamtlicher Teil, u. a.:</b>	
Aus der Verwaltung: Kommunaler Service .....	144
Zum Heringsfest in die Partnerstadt - Bürgereise Seclin .....	145
Vision für Apolda - rege Bürgerbeteiligung an der Suche nach dem künftigen Leitbild.....	147
Aus dem Stadtarchiv: Der doppelte „Klapperapfel“ .....	149
Herzlichen Glückwunsch .....	149 - 150
Vereinsnachrichten .....	151 - 152
 <b>Amtlicher Teil, u. a.:</b>	
Öffnungszeiten der Verwaltung zum Jahreswechsel .....	153
Ausschreibung: Lieferung von Büromaterial .....	153
Stellenausschreibung: Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r .....	153
Erste Satzung der Stadt Apolda zur Änderung der Hundesteuersatzung .....	154
Nichtamtlicher Teil: Anzeigen.....	155 - 158

## Nächste Stadtratssitzungen:

21. Dezember 2011, 17 Uhr,  
1. Februar 2012, 17 Uhr,  
im Stadthaus, Raum 36,  
Am Stadthaus 1, Apolda

\* \* \*

## Nächstes Amtsblatt:

3. Februar 2012

Redaktionsschluss: 25. Januar 2012

## Nichtamtlicher Teil: Informationen

### Sechs Jahrzehnte bei der Feuerwehr Apoldaer Kameraden ehren Horst Köhler und Fritz Werner



Traditionell zum Jahresende bitten die Apoldaer Feuerwehren ihre Kameraden zum Feuerwehrball, um das zurückliegende Jahr Revue passieren zu lassen, aber auch um verdiente Mitglieder auszuzeichnen und zu befördern. Am 26. November lud die Feuerwehr Moorental dazu in den Oberndorfer Gemeindesaal ein. Stolze 208 Teilnehmer und neun Gäste der Oberndorfer Partnerwehr aus Ötisheim kamen. Stadtbrandinspektor Ingo Knobbe durfte an diesem Abend gemeinsam mit Landrat Münchberg und Bürgermeister Eisenbrand 23 Kameraden befördern – drei wurden für ihre zehnjährige, fünf weitere für 25-jährige Mitgliedschaft bei der Freiwilligen Feuerwehr ausgezeichnet.

Höhepunkt war jedoch die Auszeichnung der beiden Oberroßlaer Horst Köhler und Fritz Werner, die sage und schreibe bereits

60 Jahre Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr sind. „Das ist schon eine sehr lange Zeit“, sagte Knobbe. In seiner Amtszeit hatte er bisher erst drei Kameraden geehrt, die so lange dabei waren, jetzt sind es deren fünf.

Für zusätzliche Stimmung sorgten neben den Ehrungen auch das Frauenballett der Faschings-Freunde Gramont und natürlich die Speisen und Getränke. So war denn auch Ingo Knobbe mit dem Abend mehr als zufrieden: „Von allen Besuchern – auch den Gästen – gab es ein gutes Feedback.“ Wer im kommenden Jahr den Apoldaer Feuerwehrball ausrichtet, steht noch nicht fest.

Zunächst gilt es aber, den Kameraden der Moorentaler Wehr Dank zu sagen, die den Saal in Oberndorf feierträglich vorbereitet hatten.

#### Ehrungen

60 Jahre:	Horst Köhler Fritz Werner
25 Jahre:	Dirk Berger Olaf Mohring Detlef Närenberg Marcel Pawlik Thomas Schatz
10 Jahre:	Frank Haberland Mathias Mücke Christian Scherneck

#### Beförderungen

Feuerwehrmann:	Florian Dwaroch Matthias Mücke Jens Walter Rust
Oberfeuerwehrmann:	Mario Ilmer

Hauptfeuerwehrmann: Martin Elle  
David Friedrich  
Sven Hüttnerauch  
Falk Klopfleisch

Löschmeister: Maik Oehler  
Rene Wittig  
Christian Friedrich  
Falk Gemeinhardt  
Detlef Närenberg

Oberlöschmeister: Jens Oehler  
Dieter Stolle  
Andreas Eber  
Manfred Haberland

Brandmeister: Torsten Hilser  
Norman Jacob  
Steffen Marquardt  
Ralf Sander  
Dietmar Worth  
Frank Urbach

## Aus der Verwaltung

### Kommunaler Service: Winterdienst für 110 km Straßen

Die Abteilung Kommunaler Service der Stadtverwaltung Apolda umfasst den Betriebshof, das Stadtgrün und die hier bereits vorgestellte Friedhofsverwaltung. Die Bereiche Betriebshof und Stadtgrün haben ihren Standort in der Stobraer Straße. Insgesamt sind hier 20 Mitarbeiter beschäftigt, sechs von ihnen sind in die Tagesbereitschaft der Freiwilligen Feuerwehr Apolda eingebunden.

Die Aufgaben sind recht vielfältig: Neben dem Aufstellen und der Unterhaltung von Verkehrsschildern und Verkehrsleiteinrichtungen liegt ein Hauptaugenmerk auf der Unterhaltung und teilweise Neuanlegung von Straßen und Gehwegen. Auftraggeberin ist zum größten Teil die Stadtverwaltung selbst.

Ein weiterer Schwerpunkt ist natürlich der Winterdienst im Stadtbereich. Der Betriebshof zeichnet dabei für insgesamt 110 km Straßen verantwortlich. Bei Schneefall und Eisglätte sind dabei täglich drei Winterdienstfahrzeuge ab 3.00 Uhr früh im Einsatz. Auch die Gehwege an Stellen, an denen die Stadt selbst Anlieger ist, müssen von ihnen beräumt und gestreut werden.

Straßeneinläufe und Abwasserbeseitigungsanlagen zählen ebenso zum Verantwortungsbereich des Betriebshofs wie auch die Unterhaltung und Pflege der Bäche und Gewässer 2. Ordnung im Stadtgebiet. Weitere Aufgabengebiete für die Mitarbeiter des Betriebshofes sind die Gewährleistung der Ordnung und Sicherheit auf den öffentlichen Kinderspielplätzen, regelmäßiges Mähen der Sportplätze für die einzelnen Sportvereine in den Sommermonaten, Auf- und Abbauen von Marktständen für Stadtfeste, aber auch Feste in den Kindertagesstätten und Altenwohnheimen – auch bei Bau- bzw. Modernisierungsarbeiten in Schulen, Kindergärten und der Verwaltung ist stets der Betriebshof für Umzugsarbeiten eingesetzt.

Einen weiteren Schwerpunkt bildet die Pflege des öffentlichen Straßenbegleitgrüns und der öffentlichen Grünanlagen im Stadtgebiet. In den WintEMONATEN werden nach dem Winterdienst vor allen Dingen Forstarbeiten im Stadtwald durchgeführt. Fällanträge für Bäume im Stadtgebiet werden überwiegend durch eine Mitarbeiterin des Bereichs Stadtgrün bearbeitet.

Der Betriebshof und der Bereich Stadtgrün sind in der Stobraer Straße 99 unter der Telefonnummer 03644 56 28 01, Fax: 03644 65 19 600 und der E-Mail-Adresse betriebshof@apolda.de erreichbar.

## Nichtamtlicher Teil: Informationen

### „Demokratie ist unser Maß“ Aktions-Glocke wird am Wochenende auf dem Markt gegossen

Im Rahmen des Programms „TOLERANZ FÖRDERN – KOMPETENZ STÄRKEN“ des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend wird am Wochenende vom 16. bis 18. Dezember auf dem Apoldaer Marktplatz eine Glocke mit der Inschrift „Demokratie ist unser Maß – keine Toleranz der Intoleranz“ gegossen. Diese Glocke soll in der Zukunft laut hörbar für Demokratie und Toleranz läuten. Das Glockengießen ist ein erster Teil des „Lokalen Aktionsplans 2011-2013“ der Stadt Apolda, durch den Diskussion und Auseinandersetzung mit demokratiefeindlichem Verhalten befördert werden soll. Deshalb soll das Glockengießen auch durch öffentliche moderierte Diskussionsrunden begleitet werden.

Gäste aus Politik und Wirtschaft werden über Demokratie im Alltag, deren Wehrhaftigkeit, die Rolle der aktiven Bürgergesellschaft und den Umgang mit (Rechts-)Extremismus sprechen.

Während am Freitag, dem 16. Dezember, die Anlagen zum Glockengießen aufgebaut werden, eröffnet Bürgermeister Rüdiger Eisenbrand um 13 Uhr die Ver-

anstaltung auf dem Markt. Ein erster moderierter Polit-Talk mit Gästen aus Politik und Wirtschaft, künstlerisches Gestalten kleiner Tonglocken und ein DJ-Workshop folgen.

Am Samstag wird von 11 bis 13 Uhr die Glockenform aufgebaut und anschließend die Glocke gegossen. Neben dem neuerlichen Polit-Talk sorgen Rap-, Beatbox- und Graffiti-Workshops sowie ab 17.30 Uhr ein Bandprogramm für den kulturellen Rahmen.

Freigelegt und nachbearbeitet wird die Glocke am Sonntag ab 11 Uhr. Ab Mittag gibt es Adventssingen und die Präsentation der Workshop-Ergebnisse sowie einen dritten von Grit Hasselmann moderierten Polit-Talk. Gegen 15 Uhr erfolgt ein erstes Anschlagen der Glocke, anschließend hält der Apoldaer Bürgermeister eine Abschlussrede.

Zum Ende des Aktionswochenendes gibt es von 16 bis 17 Uhr Interviews mit den beteiligten Vereinen der Zivilgesellschaft – darunter auch dem Prager Haus e.V. – und ein gemeinsames Adventssingen mit Kerzen.



### Zum Heringsfest in die Partnerstadt Große Nachfrage für erste Bürgerreise nach Seclin im Juni 2012

Für die erste Bürgerreise der Apoldaeinnen und Apoldaer im Juni 2012 in die französische Partnerstadt Seclin sind bereits 17 Plätze fest gebucht und zahlreiche Reservierungen liegen vor. „Ich hätte

nicht gedacht, dass sich so schnell so viele Leute dafür anmelden“, freut sich Frank Schmidt, der Vorsitzende des Apoldaer Städtepartnerschaftsvereins. Gemeinsam mit dem Reisebüro „Kristin“ in der Bernhard-Prager-Gasse 16 (Tel.: 03644 515190, E-Mail: info@reisebuero-kristin.de) ist für die Reisenden vom 22. bis 27. Juni kommenden Jahres ein abwechslungsreiches Programm auf die Beine gestellt worden. Neben dem Besuch des traditionellen Heringsfestes in der Partnerstadt stehen Stadtführungen in Lille, Arras (mit Eintritt in die Vauban-Festung), Amiens und Brüssel (mit örtlicher, deutsch sprechender Reiseleitung) sowie das Museum in Dünkirchen auf dem Plan. Gefahren wird im Vier-Sterne-Reisebus, übernachtet im Zwei-Sterne-Hotel „Campanila“ in Seclin.

Abfahrt ist am Freitag, dem 22. Juni, gegen 8 Uhr, am frühen Abend wird der Bus in Seclin ein treffen. Am zweiten Tag stehen Besichtigungen von Arras (nebst UNESCO-Kulturerbe Zitadelle) und Amiens mit seiner großen Kathedrale auf dem Programm. Die Stadt ist untrennbar mit der Geschichte von Jules Verne verbunden. Der Sonntagvormittag ist dann ganz dem Heringsfest in Seclin gewidmet. Am Nachmittag

geht es nach Lille, der Hauptstadt Flanderns. Am Montag führt die Fahrt entlang der Opalküste nach Dünkirchen, wo unter anderem das Museum der Geschichte der Evakuierung der Alliierten 1940 besichtigt werden kann. Am fünften Tag der Reise sieht das Programm einen Ausflug nach Brüssel vor – hier wartet eine große Stadtrundfahrt, die u.a. das Stadtschloss, das Regierungsviertel und einen Fotostopp im Atomium einschließt. Am Mittwoch tritt man dann wieder die Heimreise nach Apolda an.

Ein Jahr vor der 50-Jahr-Feier der Städtepartnerschaft mit Seclin wollen Partnerschaftsverein und Bürgermeister die Beziehung beider Städte weiter vertiefen.

So sind neben dieser Bürgerreise auch gegenseitige Besuche von Verwaltungsmitarbeitern, Lehrern und Künstlern sowie Schülern und Praktikanten geplant. „Es gibt sogar das Angebot eines Secliner Sternekochs, einen Azubi aus Apolda auszubilden“, so Schmidt.

Auch mit der anderen europäischen Partnerstadt Apoldas – Marks Kommun – ist eine solche Bürgerreise vorgesehen. Noch gebe es allerdings auf eine entsprechende Nachfrage keine Rückmeldung aus Schweden, sagte Frank Schmidt. Großes Interesse hat hingegen San Miniato gezeigt. Sollte es mit der Kleinstadt in der Toskana zu einem Partnerschaftsvertrag kommen, dürfte eine solche Reise relativ schnell zu organisieren sein.

### Zum Heringsfest nach Nordfrankreich 1. Bürgerreise der Stadt Apolda



#### 6 Tage Busreise nach Seclin, Nord-Pas-de-Calais



INTERNATIONALE  
Städtepartnerschaften APOLEDA e.V.

22.06. – 27.06.2012

- Leistungen**
- Fahrt im 4-Sterne-Reisebus ab/an Reisebüro in Apolda
  - 5 Übernachtungen im 2-Sterne-Hotel „Campanila“ in Seclin
  - 5x Frühstück vom Buffet
  - Stadtführungen in Lille, Arras, Amiens und Brüssel mit örtlicher, Deutsch sprechender Reiseleitung
  - Eintritt in die Vauban-Festung in Arras
  - Eintritt in das Museum in Dünkirchen
  - Reiseliteratur pro Buchung



bitten werden

**eberhardt**  
Richtig reisen. In die ganze Welt.



Bernhard-Prager-Gasse 16  
99510 Apolda  
Telefon 0 36 44 / 31 51 90  
E-Mail: info@reisebuero-kristin.de  
www.reisebuero-kristin.de



## Aktivitäten Mehrgenerationenhaus „Geschwister Scholl“

**19. Dezember 2011 bis 3. Februar 2912**

<b>Öffnungszeiten:</b>	<b>Montag</b> – Donnerstag	09.00 Uhr bis 18.00 Uhr
	<b>Freitag</b>	09.00 Uhr bis 16.00 Uhr

<b>Montag:</b>	<i>Offener Treff</i>	10.00 Uhr Spiele für Jung und Alt 12.00 Uhr Computertreff für alle Generationen
	<i>Beratungsraum/DG</i>	13.00 Uhr Gedächtnistraining 15.30 Uhr Singkreis für Familien und alle Interessierten
	<i>Offener Treff</i>	14.00 Uhr Gymnastik
	<i>Seniorenklub</i>	<b>09.01.12 und 06.02.12</b> 14.00-16.00 Uhr Wohngeldberatung
	<i>Glaspavillon</i>	16.00-18.00 Uhr Rentenberatung mit Frau Simroth und Herrn Torborg/Tel. Terminvereinbarung ist erforderlich! 03644 6519759 od. 03644 563660
<b>Dienstag:</b>	<i>Offener Treff</i>	10.00 Uhr Kreativwerkstatt für und mit allen Generationen
	<i>Projektküche</i>	10.30 Uhr Kochkurs
	<i>Mehrzweckraum</i>	12.00 Uhr Sport für Atemwegserkrankungen mit dem ANAT e. V.
	<i>Seniorenklub</i>	14.00 Uhr Kegeln anschl. Seniorenkaffee
	<b>14.00-18.00 Uhr</b>	<b>Kinderbetreuung „Villa Lustig“ und Familientag durch das FFZ e.V.</b> <b>20.12.</b> Lieder und Gedichte zur Weihnachtszeit <b>03.01.</b> mein schönstes Weihnachtserlebnis <b>10.01.</b> Anfertigung von Wintercollagen <b>17.01.</b> Kicker - Turnier <b>24.01.</b> Zimmerkegeln <b>31.01.</b> Spiele im Schnee/Schneeballschlacht <b>07.02.</b> Glückwunschkarten zum Valentinstag
	<i>Seminarraum 1/DG</i>	16.00 Uhr Treffen der SHG Apoldaer Freunde-kreis für Suchtkrankenhilfe
	<i>Offener Treff</i>	16.15 Uhr Schachkaffee „Rochade“ - Schach für alle Interessierten mit Herrn Krug
	<i>Beratungsraum/DG</i>	16.00-18.00 Uhr <b>10.01.12, 24.01.12, 07.02.12</b> Schiedsstelle
<b>Mittwoch:</b>	<i>Offener Treff</i>	09.30 Uhr Frühstücksrunde und Krabbelgruppe
	<i>FFZ</i>	09.30 Uhr Frauen im Gespräch mit wechselnder Thematik
	<i>Seniorenklub</i>	14.00 Uhr Unterhaltungsnachmittag <b>21.12.</b> Weihnachtsfeier mit Überraschungen <b>28.12.</b> Ein Jahr ist vorüber – Jahresabschlussfeier <b>04.01.</b> Wir begrüßen gemeinsam das neue Jahr mit Musik und Tanz <b>11.01.</b> gemütlicher Glühweinnachmittag mit winterlichem Flair <b>18.01.</b> Unterhaltungsnachmittag mit Kreativangebot <b>25.01.</b> Geburtstagsfeier des Monats mit Kinderprogramm <b>01.02.</b> musikalischer Nachmittag mit Spiel und Spaß
	<i>Offener Treff</i>	15.00 Uhr Handarbeitskreis „Die WollLust“
	<i>Glaspavillon</i>	<b>18.01.12,</b> 16.00 Uhr Selbsthilfegruppe „Eltern mit autistischen Kindern“
<b>Donnerstag:</b>	<i>Offener Treff</i>	13.30 Uhr gemeinsame Wanderung der Generationen (Schlechtwettervarianten auch geplant)
	<b>14.00-18.00 Uhr</b>	<b>Kinderbetreuung „Villa Lustig“ und Familientag durch das FFZ e.V.</b> <b>22.12.</b> Lesen von Weihnachtsmärchen <b>05.01.</b> Winterspaziergang <b>12.01.</b> Anfertigung von Wintercollagen <b>19.01.</b> Familienspieletag <b>26.01.</b> Oma-Opa-Tag, Gipsfiguren anmalen <b>02.02.</b> Lieblingstiere malen <b>09.02.</b> Hören und Lesen von Wintergeschichten
	<i>Mehrzweckraum</i>	<b>12.01.12.</b> 14.00 Uhr Treffen der Osteoporose - SHG
	<i>Seniorenklub</i>	14.30 Uhr Gymnastik mit Musik
<b>Freitag:</b>	<i>Offener Treff</i>	10.00 Uhr gemütliche Freitagsrunde mit Spieltag



## Informationen

### Neues von der Stadtökologie



Die GRÜNE LIGA Thüringen lädt gemeinsam mit der Stadtverwaltung Apolda und dem Landschaftspflegeverband „Mittelthüringen“ Interessierte zu einem Obstbaumschnittseminar nach Apolda ein. Neben dem praktischen Teil wird auch ein Theorieteil zum fachgerechten Obstbaumschnitt durchgeführt. Der Theorieteil findet in den Räumen des Schlosses Apolda statt. Hier können Interessierte ihre Fragen an den Experten stellen und anschließend auf einer städtischen Streuobstwiese am Obstbaum die Grundlagen des Obstbaumschnitts erlernen. Auf **wetterfeste Kleidung** ist zu achten. Werkzeuge und Leitern werden weitestgehend vom Veranstalter gestellt. Wir freuen uns aber, wenn Sie auch Ihr eigenes Werkzeug mitbringen. Das Angebot richtet sich an Streuobstinteressierte. Aber auch Besitzer/Betreiber/Pächter von Obstanlagen und -wiesen sind herzlich eingeladen. Unter fachlicher Anleitung können hier Erfahrungen zum fachgerechten Obstbaumschnitt gesammelt und ausgetauscht werden.

Zeit:

Donnerstag, 19. Januar 2012,  
10.00 - 15.00 Uhr

Treffpunkt:

Parkplatz vor dem Schloss Apolda

- Für die Veranstaltung wird eine Teilnahmegebühr von 20 EUR berechnet.
  - Die Anmeldung wird verbindlich erbeten bis zum 16. Januar 2012 per Telefon 03643 492796, Fax an 03643 492797, E-Mail an [thueringen@grueneliga.de](mailto:thueringen@grueneliga.de)
- Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

### Angebot vom Hospizverein Jena e.V. Ortsgruppe Apolda

In meinem Dunkel sei Hörender ohne Urteil  
reich mir deine Hand und geh an meiner Seite  
sich mit mir

Petra Würth

Zu Festtagszeiten merken wir besonders, wenn wir in diesem Jahr oder auch schon vorher einen lieben Angehörigen oder Freund verloren haben. Wir fühlen uns traurig und einsam. Deshalb laden wir Sie herzlich zu einem Treffen „Zwischen den Zeiten“ ein. Dort sind Begegnung, Austausch, Erinnern und auch Stärkung möglich.

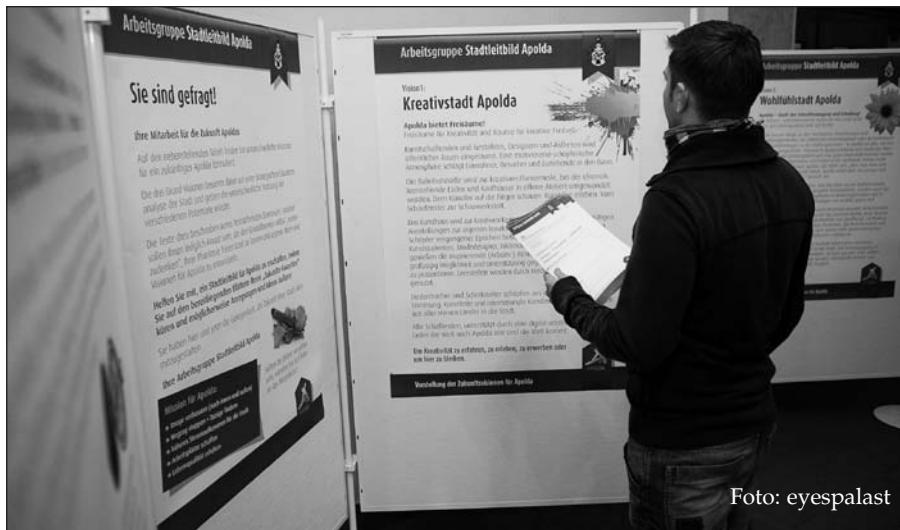
Termin: Mittwoch, 28. Dezember 2011  
Ort: Apolda, Stobraer Straße 10  
Zeit: 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr



Das Team vom  
Trauerkaffee

## Nichtamtlicher Teil: Informationen

### Vision für Apolda Bürger beteiligen sich rege an der Suche nach dem künftigen Leitbild



Die Bürgerbeteiligung zum künftigen Stadtteilbild Apoldas stößt auf überraschend große Resonanz. Die Ausstellung

der entsprechenden Schautafeln im Stadthaus seit Mitte Oktober ist bereits von sehr vielen Glockenstädtern besucht worden.

Es gab auch zahlreiche Rückmeldungen speziell zur Frage, für welches der drei Leitbilder – Kreativstadt, Tourismusstadt oder Wohlfühlstadt – sich die Stadt entscheiden soll. So wird die Aktion noch bis zum Ende des Jahres verlängert. Bis dahin können Bürgerinnen und Bürger noch die Ausstellung besuchen und ihre Meinung abgeben. Im Januar soll es dann ein Treffen der Arbeitsgruppe Stadtteilbild geben, die sich aus Unternehmern, Angestellten, Mitarbeitern der Stadt und Mitgliedern verschiedener Fraktionen des Stadtrates zusammensetzt.

Dabei sollen die Anregungen ausgewertet und gegebenenfalls in das zu entwickelnde Leitbild eingearbeitet werden. Anschließend ist die Vorstellung der Ergebnisse in einer **öffentlichen Bürgerversammlung** vorgesehen. Diese findet am **2. Februar 2012, 17.00 Uhr, im Sitzungsraum des Stadthauses, Raum 36**, statt.

Alle Interessierten sind dazu herzlich eingeladen.

### Im Stil eines toskanischen Komplexes Bahnhofstraße 54 belegt dieses Jahr den ersten Platz des Fassadenwettbewerbs

Im zweiten Anlauf hat es geklappt: Der erste Preis des diesjährigen Fassadenwettbewerbs geht an Doris und Wolfgang Paulisch für ihren insgesamt unter Denkmalschutz stehenden Gebäudekomplex in der Bahnhofstraße 54. Die Eigentümer hatten sich bereits 2000 für den Preis beworben, damals wurde es noch nichts damit. Doch jetzt – 2011 – sicherte sich der 1852 gebaute Komplex mit Abstand den Sieg unter den insgesamt sieben Bewerbern. Das Objekt ist nicht nur Musterbeispiel einer sorgfältig und fachlich sauberen Fassadenanierung, sondern auch für



die historisch korrekte Komplettanierung einer gesamten Hofanlage. „Sowohl die Ausbildung der Fenster und Türen, als auch die Gliederung und Farbgestaltung der Fassaden erfolgte mit viel Gefühl für Proportion und historischem Bezug“, lautete das Urteil der Jury des Initiativkreises Stadtentwicklung bei der Preisverleihung am 12. Dezember. Dieser erste Preis ist mit 1.500 EUR dotiert.

Der zweite Preis (1.000 EUR) geht an die Fa. Müller Vermietungs- und Verpachtungs-GbR für die Fassade am Lindenbergs 11. Trotz der energetischen Sanierung ist der Charakter der 1928 errichteten Fassade erhalten geblieben.

Nur wenige Punkte trennen den zweiten vom dritten Platz, dem Gebäude Ritterstraße 31 der Vogel Besitz

GbR. Hier wurde der ehemalige Laden zurück- und das Erdgeschoss komplett zu Wohnungen umgebaut. Holzfenster mit historischer Flügelgliederung, wieder hergestellte und die Ausbildung profiliertes Fenstergewände zeichnen unter anderem die energieeffizient sanierte Fassade aus.

Stadtverwaltung, Wirtschaftsförder-Vereinigung Apolda/Weimarer Land e.V. und die Sparkasse Mittelthüringen danken allen Teilnehmern des diesjährigen Wettbewerbs und hoffen auch 2012 wieder auf derart gelungene Sanierungsmaßnahmen.



## Nichtamtlicher Teil: Informationen

### Winterzeit – schöne Zeit, aber auch gefährlich....



Nach den letzten zwei sehr kalten und schneereichen Wintern soll an die Räum- und Streupflicht sowie die Beseitigung von Eiszapfen und Schneeüberhängen an den Gebäuden erinnert werden.

Insbesondere betrifft das die Räum- und Streupflicht der Grundstückseigentümer bzw. Verpflichteten.

Wer dieser Pflicht nachkommen muss und wie dies zu erfolgen hat, ist in der **Satzung über die Straßenreinigung im Gebiet der Stadt Apolda (Straßenreinigungssatzung)**

vom 27. Oktober 2011, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 09/11, festgelegt.

Darüber hinaus möchten wir auch wieder darauf hinweisen, dass entsprechend § 7 der **Ordnungsbehördlichen Verordnung über die Abwehr von Gefahren in der Stadt Apolda (Stadtordnung) vom 9. Dezember 2010**, veröffentlicht im Amtsblatt 10/10, Schneeüberhänge und Eiszapfen an Gebäuden, durch die Verkehrsteilnehmer auf Straßen oder in öffentlichen Anlagen gefährdet werden können, unverzüglich durch den Eigentümer oder andere Berechtigte beseitigt werden müssen.

Sollten sich diese Eiszapfen z. B. wegen ihres Eigengewichtes ablösen, stellen sie eine erhebliche Gefahr für Passanten dar. Ein herabfallender Eiszapfen kann im schlimmsten Fall sogar tödliche Verletzungen nach sich ziehen.

Die Nichtbeachtung dieser Verpflichtungen kann mit Bußgeld geahndet werden.

### Illegale Entsorgung

In den zurückliegenden Wochen musste in der Stadt Apolda vermehrt illegal abgelagerter Müll festgestellt und entsorgt werden. Ebenfalls haben uns mehrere Bürger über illegale Müllablagerungen informiert. Die Kosten der Beseitigung tragen letztendlich die Bürger der Stadt Apolda.

In Apolda werden mehrere und meist kostenlose Möglichkeiten angeboten, den anfallenden Müll, Sperrmüll, Elektrogeräte oder Schrott zu entsorgen. Informationen dazu erhalten Sie im Umweltamt des Landratsamtes Weimarer Land sowie im Bürgerbüro der Stadtverwaltung Apolda.

Für Hinweise zu Müllablagerungen und auch für Informationen zu den Verursachern wenden Sie sich bitte an das Bürgerbüro unter der Telefonnummer 03644 650 600.



### Willkommen in APOLDA

Zum letzten Begrüßungstag in diesem Jahr waren die neugeborenen Bürgerinnen und Bürger von Apolda am 25. November 2011 ins Mehrgenerationenhaus „Geschwister Scholl“ eingeladen. Hier wurden sie wieder recht herzlich durch den Bürgermeister und Vertretern der Sparkasse Mittelthüringen und der VR Bank Weimar eG begrüßt und durften sich über den „Willkommenstddy“ sowie den Gutschein für das Begrüßungsgeld freuen:

**im Juli:** Melina Reichardt, Cara Friedrich,

**im August:** Nelly Lotta Hädrich, Sunny Fabia Zimmer, Frida Karin Bachmann, Laura Sophie Schaaf, Jannik Rother, Christoph Posern, Arjen-Luca Meier, Alhadi Alolaimi,

**im September:** Melissa Wagner, Lars Ole Kämmerer, Felicitas Mohring, Eva-Marie Kalisch,

**im Oktober:** Maximilian Voigt, Kira Leisling, Emely Ehrhardt, Taylor Paukner





Aus dem Stadtarchiv: Apoldas Lokale und ihre Entwicklungsgeschichte

## Der doppelte „Klapperapfel“

Beim Nachschlagen in einem Schnellhefter fiel ein kleiner Zettel heraus. Darauf stand, dass sich Mitte Juli 1870 hier in unserer Stadt ein geselliger Verein mit dem amüsanten Namen „Klapperapfel“ gebildet hatte. Diese Notiz war Anlass zu weiteren Recherchen.

Man könnte jetzt denken, es sei ein frei erfundener Name, aber weit gefehlt, solch einen Apfel gab es wirklich. Er wuchs vor allem in Frankreich, hieß mit richtigem Namen „Clinquette“, war strohgelb und wenn man ihn im Reifestadium schüttelte, rasselten (klapperten) seine Kerne im herzförmigen Gehäuse. Wahrscheinlich kannten ihn unsere Vorfahren gut.

Zu der Zeit versuchte im Hause des Wirkers Karl Haupt, Karlsstraße B 54 (heute: Goerdelerstr. 3) der Tuchscherer Emil Leopold ein kleines Hausgeschäft aufzubauen, er wollte laut seiner Zeitungsanzeige alle möglichen Kleiderstoffe reinigen.

Ob er Mitglied der oben genannten Gesellschaft war oder nur mit ihr sympathisierte, ist nicht bekannt. Jedenfalls richtete Leopold Anfang April 1871 anstatt der Reinigung eine Schankwirtschaft ein, die er ebenfalls „Zum Klapperapfel“ nannte – sicher kein Zufall.

Zwei Jahre darauf, zu Beginn der Sommersaison, lockte der Wirt seine Gäste erstmals hinaus ins Grüne. Am Sonntag, dem 26. Mai 1873, öffnete er die Gartenwirtschaft „Klapperapfel“ am Schötener Bache 18 (heute: 30). Das Lokal in der Karlsstraße blieb in der Zeit geschlossen. Erst Ende Oktober zogen alle wieder hier ein.

In diesem Rhythmus ging das so bis zum Frühjahr 1877. Da bewarb sich Emil Leopold bei der Büchsenschützen-Gesellschaft für die ausgeschriebene Stelle als Schützenhaus-Wirt und wurde auch eingestellt. Als am 6. Mai 1877 die Gartenwirtschaftszeit begann, stand ein neuer Besitzer hinter dem Klapperapfel-Tresen im Schötener Grund, Carl Ludwig. Er bediente jetzt hier ganzjährig die Gäste. Zahlreiche Unterhaltungsangebote, darunter an jedem 3. Wochenende im Juni das berühmte dreitägige „Stechvogel-Schießen“ oder Theatervor-



stellungen mit Musikbegleitung am Piano sollten viele Besucher nunmehr übers Jahr in sein Etablissement ziehen.

Ludwig geriet 1888 in Zahlungsschwierigkeiten, da sprang Brauereidirektor Wilhelm Häßner aus Herressen ein, um am 23. Mai 1888 den „Klapperapfel“ vor der Schließung zu retten.

Gleich am ersten Tag gab es beim neuen Pachtwirt Otto Trabert, na, was wohl? Rostwürste.

Zwischen Häßner und seinem Nachbarn, der Armbrustschützen-Gesellschaft, kam es immer mal wieder zu Streitigkeiten. So war er froh, als die Gesellschaft am 28. Juni 1892 ihm das Grundstück mit Lokal abkaufte. Aus dem „Klapperapfel“ machte sie ihre neue Armbrust-Vereinsstätte (siehe Amtsblatt 09/11).

Zurück zum 1. Klapperapfel in der heutigen Goerdelerstraße.

Nach Emil Leopolds Fortgang blieb die Tür nicht lange verschlossen. Sein Schwager, Seilermeister August Siedel, führte nach dem Hauskauf das Lokal ab 14. Mai 1877, nun auch ohne Sommerpause, weiter.

Am 26. Oktober 1895 hing Siedel seine alte Wirtsschlürze endgültig an den Haken und überließ Louis Glockauer die Schankwirtschaft. Glockauer stand in Verbindung mit der Weißenfelser Stadtbrauerei Oettler, so dass er bevorzugt deren Biere ausschenkte. Auf Glockauers freigewordene Pachtstelle folgte 1897 Schankwirt Albert Herfurth.

Anfang Oktober 1915 löste Richard Seidel, bis dahin Wirt in der Gaststätte „Vorwärts“, Heidenberg 101, Herfurth ab. Acht Jahre vergingen, dann kehrte Seidel zurück in sein altes Metier als Wirkler. Von 1923 bis Januar 1926 ruhte der gesamte Gaststättenbetrieb im Haus.

Eine Frau erweckte den „Klapperapfel“ am 6. Februar 1926 wieder zum Leben, Hausbesitzerin Hertha Siedel wagte den Neuanfang. 1932 überschrieb sie das Geschäft ihrem Sohn Fritz. Zwangsversteigerung, Besitzerwechsel und Umbau bestimmten das Jahr 1939. Im Mittelpunkt stand die Oettler-Brauerei Weißenfels als neuer Eigentümer. Die alte Einkehrstätte präsentierte sich am 16. Dezember 1939 im völlig anderen Gewand. Ihre Inneneinrichtung war ein Abbild bester Handwerkskunst. Das zeigte sich besonders bei der altdeutschen Holzvertäfelung mit den geschmackvollen Schnitzereien und kunstschmiedeeisernen Verzierungen sowie dem wohlige Wärme ausstrahlenden gekachelten Kamin, welcher inmitten der Gaststube stand.

Herbert Schoch und später Kurt Borst sorgten im Namen der Brauerei für das Wohlergehen der Hausgäste. Auch als HO-Gaststätte war der „Klapperapfel“ zu DDR-Zeiten eine gut besuchte lokale Einrichtung. Selbst nach der deutschen Einheit setzte sich das bis Dezember 1999 fort. Anfang 2003 zog nach Hausumbau eine Lotto-Annahmestelle mit Zeitungsverkauf ein.

gez. Detlef Thomaszczyk

## Informationen

### Herzlichen Glückwunsch . . .

an die Eheleute  
Anneliese und Horst Kranich



zur Diamantenen Hochzeit  
am 10. November 2011

an die Eheleute  
Helga und Alfred Rosner



zur Diamantenen Hochzeit  
am 10. November 2011

an die Eheleute  
Anna und Kurt Erben



zur Diamantenen Hochzeit  
am 8. Dezember 2011



Das Amtsblatt wird auf umweltfreundlichem Papier gedruckt.

# Herzlichen Glückwunsch . . .

## ... zur Eheschließung

an

Tina (geb. Sroka)	und Alexander Franke	am 27.10.2011
Natalie (geb. Gretschmann)	und Vladimir Volkov	am 04.11.2011
Sabine (geb. Weber)	und Uwe Klein	am 11.11.2011
Michaela (geb. Spangenberger)	und Heiko Seifert	am 11.11.2011
Manuela (geb. Hausdorff)	und Mark Rath	am 11.11.2011
Heidemarie (geb. Lieschke)	und Andreas Vogel	am 14.11.2011

## ... nachträglich

### IM NOVEMBER

**zum 99. Geburtstag**  
Frau Irma Sonnekalb, Oberroßla/  
Rödigsdorf

**zum 93. Geburtstag**  
Frau Hildegard Luft, Apolda

**zum 92 Geburtstag**  
Herrn Rolf Trübner, Apolda  
Herrn Gustav Birke, Apolda

**zum 91. Geburtstag**  
Frau Ruth Schramm, Apolda  
Herrn Fritz Döhring, Apolda  
Frau Klara Kirchner, Apolda  
Frau Marianne Hüttenrauch, Apolda

**zum 90. Geburtstag**  
Frau Ursula Kittel, Apolda  
Frau Anna Bamberg, Apolda  
Herrn Gerhard Ganßauge, Apolda  
Frau Waltraut Triebel, Apolda  
Frau Ilse Urban, Apolda  
Herrn Rolf Kunze, Apolda  
Herrn Otto Büchner, Apolda

### IM DEZEMBER

**zum 96. Geburtstag**  
Frau Anna Dopytala, Apolda

**zum 91. Geburtstag**  
Herrn Karl Schindler, Apolda

**zum 90. Geburtstag**  
Frau Margarete Trübner, Apolda  
Frau Marie Weigelt, Apolda  
Herrn Kurt Menger, Apolda  
Frau Hildegard Steinwender, Apolda  
Frau Marie Schmidt, Schöten

## Sprechzeiten Schiedsstelle Apolda

Die Sprechzeiten der Schiedsstelle Apolda sind in der Regel in jeder geraden Kalenderwoche dienstags von 17 bis 18 Uhr und finden im Beratungsraum des Mehrgenerationenhauses, Dachgeschoss 2, Dornburger Str. 14 in Apolda statt.

**Dienstag, 10. Januar 2012**

**Dienstag, 24. Januar 2012**

**Dienstag, 7. Februar 2012**

**Dienstag, 21. Februar 2012**

gez. Annelotte Heilek  
Schiedsfrau

## an Familie

Wieczorek	zum Sohn	Tim	am 09.10.2011
Stabrodt	zur Tochter	Klara Maria	am 11.10.2011
Seifert	zur Tochter	Hanna	am 15.10.2011
Helmecke	zum Sohn	Moritz	am 20.10.2011
Eißer	zur Tochter	Sophie	am 21.10.2011
	und zum Sohn	Jannik	am 21.10.2011
Goldbergk	zum Sohn	Anton	am 22.10.2011
Jahn	zum Sohn	Fynn Lucas	am 25.10.2011
Rasch	zum Sohn	Darius Tristan	am 25.10.2011
Klopfleisch	zur Tochter	Emilie Jadwiga	am 25.10.2011
Lack	zum Sohn	Linus Anton	am 25.10.2011
Lohse	zur Tochter	Luisa	am 26.10.2011
Michel	zum Sohn	Philipp-Alexander	am 27.10.2011
Berger	zur Tochter	Pia Luisa	am 29.10.2011
Haupt	zur Tochter	Lina Lucie	am 29.10.2011
Bauer	zum Sohn	Mika Jörg	am 30.10.2011
Krause	zur Tochter	Jaimy Joleen	am 30.10.2011
Urbanek	zum Sohn	Lennart Maximilian	am 30.10.2011
Zech	zum Sohn	Fabio	am 31.10.2011
Spieler	zur Tochter	Charlotte Deva	am 31.10.2011
Schenke	zum Sohn	Leon	am 01.11.2011
Möckel	zum Sohn	Benno	am 03.11.2011
Lisker	zum Sohn	Oskar Hugo Harald	am 03.11.2011
Krumbholz	zur Tochter	Mara	am 05.11.2011
Leiste	zum Sohn	Felix	am 07.11.2011
Sthoer	zur Tochter	Ellen	am 07.11.2011
Munter	zum Sohn	Lenny	am 08.11.2011
Linke	zur Tochter	Tjara	am 08.11.2011
Dennstedt	zur Tochter	Freya	am 08.11.2011
Hüttig	zum Sohn	Jason	am 08.11.2011
Gerstner	zu den Söhnen	Raphael Cédric	am 10.11.2011
	und	David Joël	am 10.11.2011
Hottenrott	zum Sohn	Thorben Lennox	am 11.11.2011
Heer	zum Sohn	Levi	am 12.11.2011
Ungermann	zur Tochter	Marie	am 13.11.2011
Woyke	zur Tochter	Phoebe	am 14.11.2011
Greiner-Fuchs	zum Sohn	Colin Ben	am 18.11.2011
Gehlfuß	zum Sohn	Til	am 21.11.2011
Spangenberg	zum Sohn	Ferris Stanley	am 25.11.2011
Frenkel	zur Tochter	Linda	am 25.11.2011
Weikelt	zum Sohn	William	am 26.11.2011
Wendt	zur Tochter	Alina Lotta	am 28.11.2011
Winter	zur Tochter	Leonie	am 29.11.2011
Sandig	zum Sohn	Rudi	am 30.11.2011
Puschinski	zur Tochter	Emma Lisa	am 01.12.2011
Mendlar	zum Sohn	Max-Paul	am 02.12.2011

## Nichtamtlicher Teil: Vereinsnachrichten

### AUSSCHREIBUNG

um den Wanderpokal des Bürgermeisters  
der Stadt Apolda 2011 im Volleyball



**Veranstalter:** Kreisverbandsausschuss Weimar-Apolda

**Ort:** Sporthalle an der Werner-Seelenbinder-Straße, Apolda

**Termin:** Dienstag, 27. Dezember 2011

**Beginn:** 13.00 Uhr

**Teilnahmeberechtigt:** Männermannschaften (Mannschaftsstärke 6 Spieler), Mixedmannschaften (Mannschaftsstärke 3 Frauen/3 Männer), 3 Frauen müssen immer auf dem Spielfeld stehen. Mannschaften aus allen Sportvereinen der Stadt Apolda, Hobbymannschaften, die Lust am Volleyball haben. Aktive Spieler/innen aus Volleyballabteilungen können als Gastspieler eingesetzt werden (**maximal bis 2 Spieler/innen**).

**Auszeichnung:** Sieger erhalten den Wanderpokal des Bürgermeisters der Stadt Apolda

**Pokalverteidiger:** Männer: All Stars International

Mixed: Alki's

Die Pokale sind spätestens am Spieltag an den Veranstalter zu übergeben.



**Startgeld:** pro Mannschaft 15,00 EUR, sind am Spieltag zu entrichten

**Meldung:** bis 20. Dezember 2011 an

Hans-Uwe Sierig,  
Tannenweg 18, 99510 Apolda  
Tel.: 03644 610435 od. 0177 5515202  
E-Mail: hsierig@gmx.de



**Bemerkung:** Die Meldungen sind auf max. 18 Mannschaften begrenzt. Der rechtzeitige Meldetermin entscheidet über die endgültige Teilnahme.

### AUSSCHREIBUNG um den Wanderpokal des Bürgermeisters der Stadt Apolda 2011 im Fußball



**Veranstalter:** Ballsport-Club Apolda

**Ort:** Sporthalle an der Werner-Seelenbinder-Straße, Apolda

**Termin:** Mittwoch, 28. Dezember 2011

**Beginn:** 13.00 Uhr

**Teilnahmeberechtigt:** Mannschaften aus allen Sportvereinen  
Mannschaftsstärke 1 : 4  
Auswechselung beliebig  
Spielzeit wird am Spieltag bekannt gegeben.



**Auszeichnung:** Sieger erhalten den Wanderpokal des Bürgermeisters der Stadt Apolda

**Startgeld:** pro Mannschaft 15,00 EUR, sind am Spieltag zu zahlen

**Meldung:** bis 20. Dezember 2011 an Sportfreund Wolfgang Klimitsch,  
Warschauer Straße 4, 99510 Apolda  
Telefon: 03644 553285



**Bemerkung:** Kann eine Mannschaft zum angegebenen Beginn nicht antreten, sollte sie den frühstmöglichen Zeitpunkt bei der Meldung mit angeben.

Faschings-Regionalverein Apolda e.V.

### XXVI. Faschings- umzug in Apolda formiert sich!!

Für den XXVI. Faschingsumzug am Samstag, den 18. Februar 2012, gibt es bereits zahlreiche Teilnahmemeldungen.

Da diese Veranstaltung wieder zu einem Kulturhöhepunkt unserer Stadt werden soll, rufen wir alle „Närrinnen und Narren“ auf, sich unter dem Motto:

**„Diesmal loof mer –  
annersch lang!!“**

in den großen Faschingsumzug einzureihen. Auch der XXVI. Faschingsumzug wird sich wie in den letzten Jahren ab 13.00 Uhr von der Freitreppe durch die Innenstadt zum Marktplatz bewegen.

Die notwendigen Informationen erhalten alle Teilnehmer vom Zugmeister des FRA.

Klaus-Dieter Weilepp  
Tel.: 03644 562338  
E-Mail: weilepp.ap@arcor.de



**Apolle - Hinein !**

Um kurzfristige Anmeldung wird gebeten!  
Faschings-Regionalverein Apolda

Kreissportbund  
Weimarer Land e.V.



### Einladung zur Sportlergala 2011

Ehrung der sportlichsten Leistung 2011 und verdienstvoller ehrenamtlich im Sport engagierter Vereinsmitglieder und Bürger im Kreis Weimarer Land am 27. Januar 2012 in der Stadthalle Apolda

**Beginn 19.30 Uhr, Einlass 18.30 Uhr**

Das Programm wird traditionell von Sportvereinen der Region gestaltet.

Kartenverkauf ab sofort für 11 EUR in der Geschäftsstelle des Kreissportbundes Weimarer Land e. V., Am Brückenborn 5, 2. Etage, 99510 Apolda, Tel. 03644 563151, Mail: ksb-weimarer-land@versanetonline.de

gez. Elke Elling



### Neue PC-Kurse bei der AWO

Auch im Jahr 2012 können Interessierte die Möglichkeit nutzen, an den PC-Kursen der AWO teilzunehmen. Die Kurse beinhalten Grundlagen, Schreibprogramme und Internet. Je nach Bedarf sind 10 bis 16 Doppelstunden geplant. Die Gebühr pro Doppelstunde beträgt 5 €. Laptops werden in begrenztem Umfang zur Verfügung gestellt. Anfragen dazu richten Sie an Frau Schob, Bernhardstraße 1 in Apolda, unter Tel. 03644 554803.

## Nichtamtlicher Teil: Vereinsnachrichten

Büchsenschützengesellschaft 1775 Apolda e.V.



### Ausschreibung Silvesterpreisschießen 2011

- Veranstalter:** Büchsenschützengesellschaft 1775 Apolda e.V.
- Wettkampfbeginn:** 31. Dezember 2011, um 9.00 Uhr      **Meldeschluss:** 31. Dezember 2011, um 11.00 Uhr
- Wettkampfort:** Schießsportanlage der BSG 1775 Apolda e.V. Apolda-Heusdorf (*400m vom Bahnhof in Richtung Kleingartenanlage*)
- 1. Disziplin:** KK - Sportpistole 25 m 15 Schuss Präzision (offene Klasse ab 18 Jahre ohne Trennung nach Alter und Geschlecht)
- 2. Disziplin:** KK - Sportpistole 25 m 15 Schuss Präzision (ab Senioren ohne Trennung nach Alter und Geschlecht)
- 3. Disziplin:** Luftgewehr 15 Schuss stehend aufgelegt  
(nur für Jungschützen unter 18 Jahre ohne Trennung nach Alter und Geschlecht)
- Altersklasse:** Berechtigt zum Start sind alle Schützen und Gäste ab 12 Jahren  
(bis zur Volljährigkeit muss die Genehmigung eines Erziehungsberechtigten vorliegen)
- Waffen:** KK - Sportpistolen Kaliber 22.lfb,  
Luftgewehr Kaliber 4,5 mm / maximal 7,5 Joule ohne Optik - nach DSB Sportordnung
- Regeln:** keine Pobe, nicht aufgeführt regelt die Sportordnung des DSB
- Startgebühr:** Vereinsmitglieder 3,00 EUR pro Disziplin      Gäste 5,00 EUR pro Disziplin
- Auszeichnung:** Plätze 1 - 3 erhalten Medaillen, Urkunden und Preise
- Ehrung:** Die Siegerehrung findet für alle Wettbewerbe gegen 12.00 Uhr statt.  
Bei Abwesenheit eines Siegers oder Platzierten werden Preis und Urkunde nicht nachgereicht.

**Schützen bis einschließlich 17 Jahre zahlen keine Startgebühr.**

Waffen und Munition können gestellt werden.

Wir hoffen auf rege Beteiligung aller Vereinsmitglieder sowie Schützen aus anderen Vereinen. Bürger aus Apolda und Umgebung sind herzlichst eingeladen und können am Wettkampf teilnehmen.

gez. Mathias Austen/1. Vorsitzender

gez. Carlo Steede/Sportwart

## Amtlicher Teil: Bekanntmachungen

### Neufassung der „Satzung über die Entschädigung und Ersatzleistungen für die ehrenamtliche Tätigkeit bei allgemeinen Wahlen, Bürger- und Volksentscheiden (Wahlhelferentschädigungssatzung)“

Aufgrund des 19 Abs.1 der Thüringer Kommunalordnung –ThürKO– in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41 ff.), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes zur Änderung des Thüringer Finanzausgleichsgesetzes und anderer Gesetze vom 4. Mai 2010 (GVBl. S. 114), und des § 34 Abs. 2 des Thüringer Kommunalwahlgesetzes vom 16. August 1993 (GVBl. S. 530 ff.), zuletzt geändert durch Art. 3 des Thüringer Gesetzes zur Anpassung von Landesrecht an das Gesetz über das Verfahren in Familiensachen und in Angelegenheiten der freiwilligen Gerichtsbarkeit sowie zur Änderung von Justizvorschriften vom 9. September 2010 (GVBl. S. 291), erlässt die Stadt Apolda folgende Satzung:

#### § 1 Fahrtkostenersatz

- (1) Mitglieder der Wahlvorstände erhalten, wenn sie außerhalb ihres Wohnortes tätig werden, auf Antrag Ersatz ihrer notwendigen Fahrtkosten nach Maßgabe der jeweils gültigen Bestimmungen des Thüringer Reisekostengesetzes.
- (2) Die Fahrtkostenerstattung erfolgt für alle Fahrten, die ausschließlich zum Zwecke der Teilnahme an Sitzungen und Schulungsmaßnahmen unternommen werden, die zur Vorbereitung, Durchführung und Auswertung der Wahlen erforderlich sind.

#### § 2 Verdienstausfall

- (1) Mitglieder des Stadtwahlaußchusses und der Wahlvorstände haben Anspruch auf Ersatz des durch die ehrenamtliche Tätigkeit nachgewiesenen Verdienstausfalls.
- (2) Selbständige erhalten je angefangene Stunde eine Verdienstausfallpauschale in Höhe von 8 Euro.
- (3) Personen, die nicht erwerbstätig sind, jedoch einen Mehrpersonenhaushalt von mindestens drei Personen führen, erhalten je angefangene Stunde eine zusätzliche Entschädigung in Form einer Stundenpauschale in Höhe von 5 Euro.

#### § 3 Entschädigung für die Mitglieder des Wahlaußchusses und der Wahlvorstände

- (1) Die Mitglieder des Stadtwahlaußchusses und die Mitglieder der Wahlvorstände erhalten eine Entschädigung. Diese beträgt für:
  - a) die Mitglieder des Stadtwahlaußchusses jeweils 10 Euro pro Sitzung,
  - b) die Wahlvorsteher jeweils 40 Euro pro Wahltag,
  - c) die weiteren Mitglieder der Wahlvorstände jeweils 30 Euro pro Wahltag,
  - d) die Briefwahlvorsteher 30 Euro pro Wahltag und

- e) die weiteren Mitglieder der Briefwahlvorstände jeweils 20 Euro pro Wahltag.

- (2) Bei verbundenen Wahlen erhöhen sich diese Entschädigungen um jeweils 5 Euro.

#### § 4 Regelung für die Bediensteten der Stadtverwaltung Apolda

Die Mitglieder der Wahlvorstände, die zugleich Bedienstete der Stadtverwaltung Apolda sind, haben die Wahl zwischen der in § 3 festgelegten Entschädigung und einem Freizeitausgleich in Höhe von acht Arbeitsstunden pro Wahltag.

#### § 5 Inkrafttreten, Außerkrafttreten

Diese Satzung tritt am 1. Januar 2012 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Wahlhelferentschädigungssatzung vom 15. Mai 2009 (veröffentlicht im Amtsblatt der Stadt Apolda S. 79) außer Kraft.

Apolda, den 21. November 2011

Stadt Apolda

gez. Rüdiger Eisenbrand (Dienstsiegel)  
Bürgermeister

Verstöße wegen der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der bekanntgemachten Satzung, die nicht die Genehmigung, die Ausferdigung und diese Bekanntmachung betreffen, können gegenüber der Stadtverwaltung Apolda, Markt 1, 99510 Apolda, geltend gemacht werden. Sie sind schriftlich unter Angabe der Gründe geltend zu machen. Werden solche Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr nach dieser Bekanntmachung geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.

## Amtlicher Teil: Bekanntmachungen

### Beschluss des Bau- und Werkausschusses (BWAS) vom 8. November 2011

Beschluss-Nr. 239-XXIII/11

Beschluss über die Auftragsvergabe von Planungsleistungen für die Umgestaltung des Schulplatzes

Der BWAS vergibt die Planungsleistungen Leistungsphase 3 bis 7 für die Umgestaltung des Schulplatzes in Apolda an das Büro für Architektur und Städtebau Bernhard Schudrowitz, Apolda, mit einer Auftragssumme in Höhe von 35.327,80 EUR.

### Beschluss des Finanzausschusses (FAS) vom 29. September 2011

Beschluss-Nr. 99-XVIII/11

Beschluss über eine überplanmäßige Ausgabe

Der Finanzausschuss beschließt eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 43.000,00 EUR.

Die hier als Anlagen ausgewiesenen Unterlagen können zu den üblichen Sprechzeiten der Stadtverwaltung Apolda im Büro Stadtrat eingesehen werden.

### Ausschreibung

#### Beschränkte Ausschreibung mit öffentlichem Teilnahmewettbewerb

Die Stadtverwaltung Apolda schreibt nach VOL die

### Lieferung von Büromaterial

für den Zeitraum

**1. Februar 2012 - 31. Januar 2013** aus.

Eine Vergabe in Losen ist vorgesehen.

Der schriftliche Teilnahmeantrag muss bis zum **22. Dezember 2011** in der Stadtverwaltung Apolda, Fachbereich 1, Allgemeine Verwaltung, Markt 1, 99510 Apolda, Fax: 03644/650211, E-Mail: av@apolda.de, eingegangen sein.

Bis zum **28. Dezember 2011** werden die Aufforderungen zur Angebotsabgabe spätestens abgesandt.

Mit der Abgabe eines Angebotes unterliegt der Bewerber den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote.

gez. Rüdiger Eisenbrand  
Bürgermeister

### Öffnungszeiten der Verwaltung zum Jahreswechsel

**Montag, 19.12.,  
bis Mittwoch, 21.12.2011**

Verwaltung:

dienstübliche Öffnungszeiten

Montag: 9 - 12 Uhr

Dienstag: 9 - 12 Uhr

14 - 16 Uhr

Mittwoch: geschlossen

Bürgerbüro: jeweils 8 - 17 Uhr

Tourist-Information: jeweils 9 - 17 Uhr

**Donnerstag, 22.12.2011**

Verwaltung:

9 - 12 Uhr und 14 - 17 Uhr

Bürgerbüro: 8 - 17 Uhr

Tourist-Information: 9 - 18 Uhr

**Freitag, 23.12.2011**

Verwaltung/Bürgerbüro: 9 - 12 Uhr

Tourist-Information: 9 - 17 Uhr

**Dienstag, 27.12.,  
bis Mittwoch, 28.12.2011**

Verwaltung:

dienstübliche Öffnungszeiten

Dienstag: 9 - 12 Uhr

14 - 16 Uhr

Mittwoch: geschlossen

Bürgerbüro: jeweils 8 - 16 Uhr

Tourist-Information: jeweils 9 - 17 Uhr

**Donnerstag, 29.12.2011**

Verwaltung:

9 - 12 Uhr und 14 - 16 Uhr

Bürgerbüro: 8 - 16 Uhr

Tourist-Information: 9 - 18 Uhr

**Freitag, 30.12.2011**

Verwaltung/Bürgerbüro: 9 - 12 Uhr

Tourist-Information: geschlossen.

Ab 2. Januar 2012 gelten für alle Bereiche der Verwaltung wieder die dienstüblichen Öffnungszeiten.

gez. Rüdiger Eisenbrand/Bürgermeister

### Stellenausschreibung

Die **Stadtverwaltung Apolda** schreibt – vorbehaltlich der Beschlussfassung der Haushaltssatzung 2012 durch den Stadtrat der Stadt Apolda und die Bestätigung durch die Aufsichtsbehörde - für das Jahr 2012

### 3 Stellen zur Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r

aus.

Voraussetzungen für diese Berufsausbildung sind mindestens ein guter Realschulabschluss und die Note 2 in den Fächern Deutsch und Mathematik.

Die Dauer der Ausbildung beträgt regulär drei Jahre. Abiturienten haben jedoch die Möglichkeit, ihre Ausbildungszeit auf zwei Jahre zu verkürzen.

**Ausbildungsbeginn ist der 1. September 2012.**

Den Einstellungen werden Eignungstests sowie persönliche Vorstellungen vorausgehen. Bei guten Ausbildungsabschlüssen, entsprechenden Leistungen und kundenorientiertem Auftreten wird eine anschließende Übernahme in ein Beschäftigungsverhältnis in Aussicht gestellt.

Ihre **Bewerbungsunterlagen** (Bewerbungsschreiben, Lebenslauf, die letzten beiden Zeugnisse, bereits vorhandene/s Abschlusszeugnis/se, Nachweise über Praktika, sonstige Zertifikate) sind bis zum 10. Februar 2011 an die **Stadtverwaltung Apolda, Abt. Personalwesen, Markt 1, 99510 Apolda**, zu richten.

Bitte reichen Sie Ihre Bewerbungsunterlagen in Kopie ein und verwenden Sie keine Bewerbungsmappen. Soweit Sie Ihrer Bewerbung keinen frankierten DIN-A4-Rückumschlag beifügen, wird unsererseits davon ausgegangen, dass Sie auf eine Rückgabe Ihrer Unterlagen verzichten. In diesem Fall werden wir die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen nach Abschluss des Auswahlverfahrens ordnungsgemäß vernichten.

gez. Rüdiger Eisenbrand  
Bürgermeister

## Amtlicher Teil: Bekanntmachungen

### Änderungen in der öffentlichen Straßenreinigung 2012

Der Stadtrat der Stadt Apolda hat in seiner Sitzung am 14. September 2011 die Neufassung der „Satzung der Stadt Apolda über die Straßenreinigung (Straßenreinigungssatzung)“ und die Neufassung der „Satzung der Stadt Apolda über die Erhebung einer Straßenreinigungsgebühr (Straßenreinigungsgebührensatzung)“ beschlossen. Diese wurden im Amtsblatt der Stadt Apolda Nr. 09/11 vom 4. November 2011 bekannt gegeben.

Entsprechend der neuen Satzungen ergeben sich nachstehende Änderungen. Folgende Straßen werden **zusätzlich** ab 1. Dezember 2012 durch die Stadt gereinigt:

- „Am Weimarer Berg“,
- „Liechtensteiner Straße (Gewerbepark B 87)“,
- „Martinsgasse“,
- „Apothekergäßchen“
- „Hermstedter Straße“ (von Schleifenstraße bis Faulborn).

Entsprechend der Straßenreinigungsgebührensatzung müssen für die Straßenreinigung Gebühren entrichtet werden. Die betroffenen

Anlieger bekommen dazu Gebührenbescheide von der Stadtverwaltung. Die Verpflichtung zur Gehwegreinigung und zum Winterdienst auf Gehwegen durch die Anlieger bleibt dadurch unberührt.

Aus der Straßenreinigung durch die Stadt werden ab 1. Januar 2012 folgende Straßen **entfallen**:

- „Ernst-Thälmann-Ring“ von Werner-Seelebinder-Straße bis Niederroßlaer Straße (ehemalige Thälmannstraße),
- „Heynestraße“,
- „Promadenstraße“ von Alexanderstraße bis Promenade.

Der Straßenzustand lässt keine maschinelle Straßenreinigung mehr zu.

Die **Reinigungsgebühr** hat sich gegenüber den Vorjahren **verringert** und beträgt für die Reinigungsklasse **S I 1,68 EUR** je Frontmeter und Jahr sowie für die Reinigungsklasse **S II 4,28 EUR** je Frontmeter und Jahr.

gez. **Rüdiger Eisenbrand**  
Bürgermeister

### Einladung zur Bürgerversammlung

Am **2. Februar 2012** findet um **17 Uhr**, im **Stadthaus, Raum 36**, eine Bürgerversammlung statt.

Thema:

#### **Leitbild der Stadt Apolda**

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich dazu eingeladen.

gez. **Rüdiger Eisenbrand**  
Bürgermeister

### Information zur Änderung der Hundesteuersatzung

Zum **1. September 2011** ist das Thüringer Gesetz zum Schutz der Bevölkerung vor Tiergefahren in Kraft getreten. Gleichzeitig ist die Thüringer Gefahren-Hundeverordnung außer Kraft getreten. Auf diese Verordnung nahm die Hundesteuersatzung der Stadt Apolda Bezug, weshalb diesbezüglich eine Änderung notwendig war.

Das neue Gesetz sieht im Gegensatz zur ehemaligen Verordnung jedoch nicht nur Hunde als gefährlich an, bei denen dies im Einzelfall festgestellt wurde (z. B. auf Grund von Beißvorfällen oder sonst aggressivem Verhalten), sondern bestimmt auch Hunde der Rassen Pitbull-Terrier, American Staffordshire-Terrier, Staffordshire-Bullterrier, Bullterrier sowie deren Kreuzungen untereinander oder mit anderen Hunden als gefährlich.

Diese Einstufung hat die Stadt Apolda mit der Änderungssatzung übernommen. Das bedeutet, dass für Hunde der vorgenannten Rassen und Kreuzungen zukünftig grundsätzlich der Steuersatz von **600,00 EUR** pro Jahr maßgebend ist.

Die Stadt Apolda hat sich jedoch dazu entschieden, einen Bestandschutz für betroffene Hunde und deren Halter zu gewähren, sofern die Hundehaltung bereits vor dem **1. September 2011** angemeldet war. Liegt diese Voraussetzung vor, werden auch Hunde und Kreuzungen der oben genannten Rassen weiterhin dem normalen Steuersatz unterworfen.

Dieser Bestandschutz ist jedoch nicht übertragbar – weder auf einen anderen Halter, noch auf einen anderen Hund. Das heißt, wenn ein Hund der oben genannten Rassen oder Kreuzungen zwar unter den Bestandschutz fällt, jedoch an einen anderen Halter veräußert wird, greift der erhöhte Steuersatz von **600,00 EUR**. Das gleiche ist der Fall, wenn ein Hund verendet oder sonst abgeschafft wird und an dessen Stelle erneut ein Hund der oben genannten Rassen oder Kreuzungen angeschafft wird.

Der o. g. Bestandschutz gilt weiterhin nicht für Hunde, die im Einzelfall als gefährlich eingestuft wurden oder in der Zukunft werden.

Bei Fragen zu dieser Information bzw. zur Hundesteuersatzung stehen Ihnen die Mitarbeiter der Abteilung Kämmerei/Steuern & Abgaben bzw. Ordnungswesen (Tel.: 03644 650 353) gern zur Verfügung.

gez. **Rüdiger Eisenbrand**  
Bürgermeister

### Erste Satzung der Stadt Apolda zur Änderung der Hundesteuersatzung

Auf der Grundlage des § 19 Absatz 1 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung – ThürKO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41 ff.), zuletzt geändert durch Artikel 8 des Thüringer Gesetzes zur Regelung der Versorgung der Beamten und Richter sowie zur Änderung weiterer dienstrechtlicher Vorschriften vom 22. Juni 2011 (GVBl. S. 99 ff.), in Verbindung mit den §§ 1, 2 und 5 des Thüringer Kommunalabgabengesetzes (ThürKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 19. September 2000 (GVBl. S. 301 ff.), zuletzt geändert durch das Siebte Gesetz zur Änderung des Thüringer Kommunalabgabengesetzes vom 29. März 2011 (GVBl. S. 61 ff.), erlässt die Stadt Apolda folgende Satzung:

#### § 1

Die Satzung für die Erhebung einer Hundesteuer (Hundesteuersatzung) vom 10. März 2008 wird wie folgt geändert:

##### 1. Der § 4 Absatz 5 erhält folgende Fassung:

„Als gefährliche Hunde gelten gemäß § 3 Absatz 2 des Thüringer Gesetzes zum Schutz der Bevölkerung vor Tiergefahren

1. Hunde der Rassen Pitbull-Terrier, American Staffordshire-Terrier, Staffordshire-Bullterrier, Bullterrier, sowie deren Kreuzungen untereinander oder mit anderen Hunden sowie

Verstöße wegen der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der bekanntgemachten Satzung, die nicht die Genehmigung, die Ausfertigung und diese Bekanntmachung betreffen, können gegenüber der Stadtverwaltung Apolda, Markt 1, 99510 Apolda, geltend gemacht werden. Sie sind schriftlich unter Angabe der Gründe geltend zu machen. Werden solche Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr nach dieser Bekanntmachung geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.

#### § 2

Diese Satzung tritt am ersten Tag des auf die Bekanntmachung folgenden Kalendermonats in Kraft.

Apolda, den 21. November 2011

Stadt Apolda

gez. **Rüdiger Eisenbrand** (Dienstsiegel)  
Bürgermeister

## Die Apoldaer Beteiligungsgesellschaft informiert

### Sonderöffnungszeiten Schwimmhalle und Sauna

	Schwimmhalle	Sauna
Freitag, 23.12.2011	Ferien 09.00 - 22.00 Uhr	10.00 - 22.00 Uhr
Samstag, 24.12.2011	Heiligabend	09.00 - 14.00 Uhr
Sonntag, 25.12.2011	1. Weihnachtsfeiertag	geschlossen
Montag, 26.12.2011	2. Weihnachtsfeiertag	09.00 - 18.00 Uhr
Dienstag, 27.12.2011	Ferien 06.15 - 22.00 Uhr	10.00 - 22.00 Uhr
Mittwoch, 28.12.2011	Ferien 12.30 - 15.30 Uhr	09.00 - 21.00 Uhr
Donnerstag, 29.12.2011	Ferien 09.00 - 17.00 Uhr	10.00 - 21.00 Uhr
Freitag, 30.12.2011	Ferien 09.00 - 22.00 Uhr	10.00 - 22.00 Uhr
Samstag, 31.12.2011	Silvester	09.00 - 14.00 Uhr
Sonntag, 01.01.2012	Neujahr	geschlossen

Ihr Bäderteam Apolda

Sehr geehrte Gäste,  
das Bäderteam der Apoldaer  
Beteiligungsgesellschaft  
mbH wünscht Ihnen und  
Ihrer Familie ein schönes &  
besinnliches Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr.  
Wir freuen uns, Sie auch  
im Jahr 2012 in der  
Schwimmhalle und  
den Saunen wieder  
begrüßen zu dürfen.



### Kursangebot des Apoldaer Bäderteams

#### Schwimmkurs Kinder

Wo?	Schwimmhalle Apolda, Leutloffstraße 1a
Wann?	Montag, Dienstag und Donnerstag von 14.00 - 15.00 Uhr
Kursdauer?	15 Stunden, 1 Unterrichtseinheit je 45 min
Kosten?	55,00 EUR je Kurs inklusive Eintrittsgeld für jeweils 1h. Der Betrag ist vor Kursbeginn an der Kasse in der Schwimmhalle zu entrichten. Sie erhalten eine Trainingskarte. Eine Rückerstattung bei nicht genutzten Trainingsstunden kann leider nicht erfolgen.
Anmeldung?	Sofort möglich! Kursbeginn 16. Januar 2012 Telefon: 03644 564626 oder direkt an der Kasse in der Schwimmhalle

#### Ein Geschenk-Gutschein unterm Weihnachtsbaum

Schenken Sie aktive Freude mit einem Geschenkgutschein für Sauna - Schwimmhalle.

### Ferien-Crash-Schwimmkurs für Kinder 2012

Wo?	In der Schwimmhalle in Apolda, 15 Stunden!
Wann?	Osterferien (31.03. - 15.04.2012)
Interessenten melden sich bitte unter der Telefonnummer: 03644 564626 an. Der nächste Crashkurs findet in den Sommerferien im Freibad statt.	

### Erweiterte Öffnungszeiten Schwimmhalle Apolda, Leutloffstr. 1a gültig ab 01.12.2011

Tag	Sauna	Öffentlicher Hallenbetrieb	und zusätzlich in den Feier- tagen, außer im Sommer
Montag	10.00 - 21.00 Uhr Frauen	07.00 - 08.30 Uhr 13.00 - 17.00 Uhr 19.00 - 22.00 Uhr	10.00 - 17.00 Uhr
Dienstag	10.00 - 22.00 Uhr gemischt	Warmbadetag 06.15 - 08.00 Uhr <b>Neu Neu Neu</b> 09.45 - 22.00 Uhr Babyschwimmen 3 - 12 Monate ab 09.45 Uhr Schwangerenschwimmen bis 11.15 Uhr <i>keine Flachwassernutzung von 09.45 - 11.15 Uhr möglich</i>	08.00 - 22.00 Uhr <b>Neu Neu Neu</b>
Mittwoch	09.00 - 21.00 Uhr gemischt	07.30 - 09.30 Uhr Behinderte 09.30 - 12.30 Uhr Senioren 12.30 - 15.30 Uhr	
Donnerstag	10.00 - 21.00 Uhr Frauen	13.30 - 17.00 Uhr 20.00 - 22.00 Uhr	09.00 - 17.00 Uhr
Freitag	10.00 - 22.00 Uhr Männer	13.00 - 22.00 Uhr	09.00 - 13.00 Uhr
Sonnabend	09.00 - 22.00 Uhr gemischt	09.00 - 22.00 Uhr	
Sonntag	09.00 - 18.00 Uhr gemischt	09.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 18.00 Uhr	

Feiertage wie Sonntag, außer am 1. Weihnachtsfeiertag, Neujahr und Ostermontag geschlossen.

Nutzen Sie unseren Saunadachgarten zur Abkühlung und Entspannung.

Internet: [www.bäder-apolda.de](http://www.bäder-apolda.de)

Tel. 03644 564626



**EVA Energieversorgung Apolda GmbH**  
Strom · Gas  
Wärme Service-Telefon  
03644/502888

**Die Energie mit dem Apoldaer Apfel**

**Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern eine besinnliche Adventszeit und alles Gute für das Jahr 2012!**

## Information

Ab 1. Januar 2012 wird der Betrieb folgender Teile des Netzgebietes der TEN Thüringer Energienetze GmbH durch die ENA Energienetze Apolda GmbH wahrgenommen:

### Gas:

- Herressen (inkl. Sulzbach und Oberndorf)

### Strom:

- Herressen (inkl. Sulzbach),
- Oberndorf,
- Oberroßla,
- Rödigsdorf zu Oberroßla,
- Schöten und
- Uttenbach

Damit werden ab dem Zeitpunkt der Netzübergabe alle Rechte und Pflichten, welche ursächlich mit dem Betrieb des Stromnetzes/Gasnetzes zusammenhängen, von der TEN Thüringer Energienetze GmbH auf die ENA Energienetze Apolda GmbH übertragen.

Bitte wenden Sie sich bei Störungen ab diesem Zeitpunkt an die ENA Energienetze Apolda GmbH unter folgender Telefonnummer: 03644 502850.

Alle bestehenden Stromliefer- bzw. Gaslieferverträge bleiben durch den Netzbetreiberwechsel unberührt.

Grund- und Ersatzversorger bleibt gemäß §§ 36 ff. Energiewirtschaftsgesetz bis zur nächsten Neufeststellung durch den zuständigen Netzbetreiber die E.ON Thüringer Energie AG.

TEN Thüringer Energienetze GmbH

ENA Energienetze Apolda GmbH

Das Amtsblatt wird auf umweltfreundlichem Papier gedruckt.



**ANTIK RÖDEL TECHNIK**

An- und Verkauf von Kunst und Antiquitäten  
alte und neue Unterhaltungselektronik + Instandsetzung  
gebrauchte PC's und Komponenten  
Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen, Nachlässe

Jens Albrecht · Bahnhofstrasse 18 · 99510 Apolda · 03644 552267 / 017666622042

### IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Apolda,  
Markt 1, 99510 Apolda,  
Telefon 03644 650-0, Fax 650-400  
e-mail: amtsblatt@apolda.de

Redaktion:  
Sandra Löbel, Stefan Zimmermann  
Stadtverwaltung Apolda, Markt 1,  
99510 Apolda

Anzeigenteil: Sandra Löbel

Fotos: Sandra Löbel (falls nicht anders angegeben)

Druck: Liebeskind Druck GmbH,  
Beim Weidige 1, 99510 Apolda,  
Telefon 03644 5092-0 · Fax 03644 509212  
www.Liebeskind-Druck.de  
E-mail: post@liebeskind-druck.de

Vertrieb: Walter Werbung  
Schlachthofstraße 20, 99085 Erfurt  
Telefon 0361 558490, Fax 0361 5584917

Auflagenhöhe: 13.500 Stück;  
kostenlos an alle erreichbaren Haushalte  
der Stadt Apolda;

Zusendung - auch einzeln - gegen Portovorauszahlung (z.Z. 1,00 EUR) auf Antrag beim Herausgeber;

Erscheinungsweise: 10mal jährlich

Redaktionsschluss:  
10 Tage vor dem Erscheinungsdatum

Erscheinungsdatum: 16. Dezember 2011

Für den Inhalt der Anzeigen sind die Auftraggeber verantwortlich.

## 2-Raum-Wohnung

55 qm, 1. OG, Promenaden- und Innenstadtnah  
für 240,- € kalt, zzgl. Nebenkosten  
zu vermieten. Kaution 2 Kaltmieten.

Besichtigungstermine können unter  
**03644-6172004** vereinbart werden.

Im Amtsblatt können

Rufen Sie uns an:

**650152**

oder mailen sie uns  
amtsblatt@apolda.de

auch Sie werden!!!!!!

## HUNDE SALON

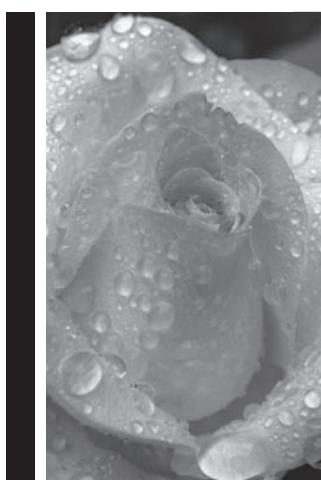
Inh. Sindy Meynberg  
Dr.-Theodor Neubauer-Straße 19  
99510 Apolda



**Bello**

professionelle Hundepflege • individuelle  
Fellpflege • Ohren-, Krallen- und  
Pfötchenpflege • Ungezieferbehandlung

**0 36 44 - 60 53 61**  
**0 176 - 629 35 1**



## Bestattungsinstitut Apolda GmbH

*Wir begleiten Sie in schweren Stunden*

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Bestattungsvorsorge
- auf Wunsch besuchen wir Sie zu Hause



Tag und Nacht für Sie erreichbar

Telefon (03644) 562730 · Fax 555710  
Utenbacher Straße 66 · 99510 Apolda

[www.bestattung-apolda.de](http://www.bestattung-apolda.de)

# STADTHALLE APOLDA

## VERANSTALTUNGS- UND TAGUNGSZENTRUM



### Unsere Veranstaltungen

So. 25.12.	20.00 Uhr	COUNTRY WEIHNACHT mit Wilk & Friends, Duo Diesel, Weihnachtsmann Rüdiger und vielen Überraschungen	NUR NOCH RESTKARTEN
Mo. 26.12.	21.00 Uhr	BLUES ZU WEIHNACHTEN	
Sa. 31.12.	19.30 Uhr	SILVESTERGALA mit THE GOLDEN SIXTIES BAND, DIE STEINIS – Akrobatik und Humor, CLOWN APOLDINO, CLIFF ROESSLER – Soloentertainer	

### Unsere Veranstaltungen im Januar 2012

Sa. 07.01.	17.00 Uhr	NEUJAHRSKONZERT mit der Vogtland Philharmonie Greiz-Reichenbach und GMD Stefan Fraas	NUR NOCH RESTKARTEN
Sa. 14.01.	16.00 Uhr	ZU BESUCH IM MÄRCHENLAND „Pittiplatsch auf Reisen“ – Puppentheater	
So. 15.01.	18.00 Uhr	BAUMANN & CLAUSEN – „Im Himmel ist der Teufel los“	
Mi. 25.01.	16.30 Uhr	„KASPER GEHT AUF SCHATZSUCHE“ – Puppentheater	

*Sie suchen noch ein passendes  
Weihnachtsgeschenk?*

Vielleicht haben wir die passende Veranstaltung für Sie und Ihre Lieben.



### Unsere Highlights 2012:

Fr. 03.02.	20.30 Uhr	THE FIREBIRDS live – Rock'n'Roll-Sounds der 50er und 60er Jahre	
Sa. 10.03.	19.30 Uhr	ANAKONDA – Kabarett „Gute Besserung?!"	
So. 11.03.	11.30 Uhr	ROSEN-GALA zum Frauentag u. a. mit Gitte und Klaus	
Do. 22.03.	20.00 Uhr	THE CAVERN BEATLES – The „No. 1 Beatles Tributeband“ aus Liverpool	
Sa. 24.03.	20.00 Uhr	3. OPERETTENBALL – „Frühling in San Remo“	
Fr. 20.04.	20.00 Uhr	ACADEMIXER „SECHS FÄUSTE FÜR EIN HALLELUJA“ – Kabarett	
Fr. 05.10.	20.00 Uhr	DREAMS OF MUSICAL – die erfolgreichsten Musicalsongs	

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!

*Wir möchten uns ganz herzlich bei Ihnen für ein weiteres Jahr  
vertrauensvoller Partnerschaft bedanken.  
Fröhliche Weihnachten und besinnliche Festtage!  
Kommen Sie gut ins neue Jahr! Alles erdenklich Gute wünscht Ihnen  
das Team der Stadthalle Apolda*

Weitere Veranstaltungstipps und nähere Informationen zu den  
Veranstaltungen finden Sie auf unserer Internetseite.  
Oder rufen Sie uns ganz einfach an!

**Alte Stadt - Apotheke**  
Apolda

**Wir wünschen**  
**unseren lieben Kunden**  
**eine besinnliche Zeit im Advent,**  
**ein schönes Weihnachtsfest**  
**und einen gesunden Start**  
**ins neue Jahr.**

**Termin zum vormerken:**  
Vortrag:  
„Gesunder Darm - gesundes Immunsystem“  
mit Herrn Dr. med. Münch, 30. Januar 2012,  
19.00 Uhr Mehrgenerationshaus  
Mehr Infos in der Apotheke!

**Alte Stadt-Apotheke,**  
Markt 11 · 99510 Apolda · Tel.: 03644 562757  
[www.apotheke-apolda.de](http://www.apotheke-apolda.de)

# Computereck

Ihr Partner in Sachen PC

Karsten Müller  
99510 Apolda · Brandesstraße 1a  
Tel. 03644 / 5590 - 77 Fax - 76  
e-mail: [service@computereck-apolda.de](mailto:service@computereck-apolda.de)  
[www.computereck-apolda.de](http://www.computereck-apolda.de)

Microsoft CERTIFIED Systems Administrator

- \* PC - und Notebookreparatur für alle Marken mit kostenlosem Abholservice in Apolda
- \* Datenrettung und -wiederherstellung von Festplatten, Speicherkarten und USB-Sticks
- \* Tinte und Toner - original und kompatibel
- \* DSL, WLAN, Netzwerke - Einrichtung und Wartung
- \* Hardwarekomponenten vieler Hersteller

**Zum Weihnachtsfest**

Die stille Zeit hat nun begonnen,  
viel zu schnell das Jahr verronnen.  
Wir grüßen Sie als unsere Kunden,  
Ihnen fühlen wir uns sehr verbunden.  
Soll heißen: auch im nächsten Jahr  
sind wir wieder für Sie da.

Ein frohes Weihnachtsfest und ein  
erfolgreiches neues Jahr wünschen Ihnen  
die Mitarbeiterinnen  
der Tourist-Information Apolda

Die Tourist-Information ist 2011 bis zum 29. Dezember 18 Uhr geöffnet.

## REISELAND WÜNSCHT IHNEN FROHE WEIHNACHTEN!

**Beratung und Buchung in Ihrem Reiseland Reisebüro:**  
Straße des Friedens 02 · 99510 Apolda · Tel.: 03644 50560 · Fax: 03644 505624  
E-Mail: [apolda.marktpassage@reiseland.de](mailto:apolda.marktpassage@reiseland.de) · [www.reiseland-apolda.de](http://www.reiseland-apolda.de)

We bedanken uns ganz herzlich für ein tolles Jahr 2011 und wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Start ins neue Jahr. Auch 2012 bescheren wir Ihnen gerne wieder die schönsten Tage im Jahr ganz nach unserem Motto:  
**Ihr Urlaub ist unsere Leidenschaft!**



Die bekanntesten Gospelsänger der USA auf großer Europa-Tournee!

### The Very Best of Black Gospel

Die hervorragende Qualität des Chores zeichnet sich durch Fernsehauftritte in den ARD und ZDF-Sendungen mit Thomas Gottschalk, José Carreras, Carmen Nebel oder Florian Silbereisen aus. Die Ausnahmekünstler bieten die bekanntesten und schönsten Gospelsongs in einem sehr emotionalen Programm mit garantierter Gänsehautfeeling.

Weitere Infos unter  
[www.Blackgospel-Tour.com](http://www.Blackgospel-Tour.com)

Lutherkirche in Apolda  
am Samstag, den 04.02.2012

Karten zu 25 € gibt es u.a. im Büro der Kirchenmeinde, Dornburger Straße 4, Tourist-Information Apolda, Der Buchladen, sowie in allen den an [www.Ticketshop-Thueringen.de](http://www.Ticketshop-Thueringen.de) angeschlossenen Vorverkaufsstellen

**TIPP ZUM FEST**  
Geschenkverpackungen Ihrer Vereinsbrauerei

**Ein frohes Weihnachtsfest**  
**und ein glückliches Jahr**  
**2012**

**IHRE**  
**VEREINSBRAUEREI**  
**APOLDA**